



Consejo Estatal de las Artes de Nueva Jersey Beca de Patrimonio de Nueva Jersey Año fiscal 2024 Orientaciones especiales para los candidatos

Este documento también está disponible [en inglés](#). (This document is also available [in English](#).)

Esta información se proporciona para apoyar las [Directrices del Programa](#), y para ayudar a los posibles nominadores a determinar si un artista que están considerando nominar es apropiado para el programa.

Si necesita ayuda con el programa, las directrices o la solicitud, póngase en contacto con Kim Nguyen, responsable del programa de artes populares y tradicionales, en el 609-292-4495 o por correo electrónico a kim.nguyen@sos.nj.gov.

El proceso para nominar a un artista para una Beca del Patrimonio de Nueva Jersey refleja el proceso del programa de Becas del Patrimonio del Fondo Nacional de las Artes. Esta alineación permite al personal del Consejo Estatal de las Artes la posibilidad de nominar sin problemas a los becarios del Patrimonio de Nueva Jersey para el reconocimiento nacional. Por esta razón, los materiales de apoyo requeridos deben presentarse en formatos muy específicos. Se proporcionará información adicional sobre la presentación de una nominación completa a los nominadores una vez que se haya aprobado el formulario de notificación de intención de nominación.

El proceso para nominar a un artista es el siguiente: (Nota: Todos los formularios deben presentarse en inglés.)

Paso 1 - Presentar el [formulario de notificación de intención de candidatura](#).

Paso 2: El personal del Consejo revisará el formulario de notificación de intención de nominación comparándolo con la lista de comprobación y la escala que figuran a continuación, y a continuación se pondrá en contacto con el nominador para autorizar la nominación y darle más instrucciones, o para enviarle una notificación de declinación.

Paso 3- Una vez que se haya aprobado la notificación de intención de nominar, el personal del Consejo se pondrá en contacto con el nominador para autorizarle a presentar una nominación completa. En ese momento se proporcionarán las instrucciones de presentación. Las instrucciones incluirán un nombre de usuario y una contraseña para iniciar sesión en el sistema SAGE para acceder a la solicitud de nominación completa, y para cargar todos los materiales para completar la nominación.

En las [directrices del programa](#) se pueden encontrar todos los detalles sobre los materiales que se deben presentar.

A continuación, se presenta la lista de comprobación y el baremo que el personal del Consejo utilizará para evaluar los formularios de notificación de intención de candidatura:

Aviso de intención de nombramiento de la Beca del Patrimonio Lista de comprobación y escala de evaluación

1. ¿Está completo el formulario de notificación de intención de candidatura?
2. ¿Es el artista nominado un residente permanente de NJ?
3. ¿Es el candidato un miembro activo y colaborador de la comunidad y actualmente practica la forma de arte y/o la enseña en un entorno comunitario?
4. ¿El nominador puede proporcionar o el nominado puede demostrar su excelencia artística a través de materiales de apoyo?

En el caso de las preguntas 5 y 6, se utilizará la escala que aparece debajo de las preguntas para determinar la puntuación.

5. ¿Es la forma de arte apropiada para una beca de patrimonio y está el candidato comprometido con el grupo folclórico de origen?

Las artes populares y tradicionales existen en comunidades, que pueden incluir familias, regiones geográficas, grupos religiosos, clubes, escuelas, grupos étnicos, ocupacionales o recreativos, etc. Los folcloristas llaman a estas diferentes comunidades "grupos folclóricos". El grupo folclórico de origen sería el grupo folclórico en el que está arraigada la forma de arte tradicional.

Los miembros de un grupo folclórico comparten la estética, los conocimientos internos, el lenguaje y una visión del mundo similar. ¿Está esta forma de arte arraigada en una comunidad? ¿Está claro que la forma de arte que practica el candidato está arraigada en un grupo *folclórico*? ¿Está el artista profundamente comprometido con el grupo *folclórico* de origen?

Forma artística claramente no arraigada en una comunidad o grupo popular	Forma de arte/artista vagamente arraigada en una comunidad (es decir, dicen el nombre de una ciudad)	Forma de arte arraigada en una comunidad; no está claro cómo el artista forma parte de la comunidad mencionada	El artista y la forma de arte están claramente comprometidos con el grupo folclórico señalado
0	1	2	3

¿Esta forma de arte se aprende sólo a través de la instrucción de persona a persona?

El núcleo del arte popular y tradicional es el modo en que se aprende y se comparte: *a través de modos de transmisión informales (en contraposición a los académicos) dentro de las comunidades.*

Las artes populares y tradicionales son expresiones artísticas que se comparten *de manera informal dentro de un grupo popular* y son esenciales para la identidad cultural de ese grupo.

Si se puede estudiar esta forma de arte en un entorno de educación secundaria, lo más probable es que no sea una forma de arte popular y tradicional.

Está claro que la forma de arte no se aprende sólo de los modos informales de aprendizaje;	Forma de arte aprendida en parte de persona a persona, pero no sólo aprendida de esa manera (es decir, también puede tomar clases en algún lugar para esta forma de arte específica, pero este artista aprendió en la comunidad).	Aprendizaje de esta forma de arte arraigado en la instrucción comunitaria; no está claro cómo el artista ha aprendido esta forma de arte	Está claro que el artista ha estudiado mucho en un grupo popular informal; se acepta el estudio en comunidad con gurús u otros maestros, así como la formación individual con maestros.
0	1	2	3

6. ¿Es probable que el artista sea considerado un maestro de esta forma de arte?

¿Es el artista nominado un "maestro" de su oficio?

¿Su experiencia en este arte se mide en décadas, no en años?

¿Han aprendido sus habilidades gracias a la formación informal con predecesores que también eran maestros?

¿Tienen un extenso historial de exposiciones, actuaciones o publicaciones, así como un intercambio documentado de su arte con el público a través de la comunidad, la enseñanza, etc.?

Los maestros y portadores de la tradición son practicantes ejemplares de las formas artísticas de un grupo popular.

Su condición de "maestro" la determinan otros miembros del grupo. ¿Hay miembros de su propio grupo folclórico/comunidad que recomienden y apoyen el nombramiento?

Es evidente que el artista no domina su oficio; o no se proporciona información que demuestre los logros y el compromiso con la comunidad	Forma de arte que se aprende al azar, de forma autodidacta, y/o no se estudia en profundidad o durante mucho tiempo. O bien, el artista no expone, actúa, publica, enseña o comparte su trabajo al nivel de un artista maestro.	El aprendizaje de esta forma de arte está bien documentado; no está claro cómo el artista ha demostrado su compromiso con la comunidad (por ejemplo, enseñando, exponiendo, actuando, etc.)	El artista es claramente un maestro; se demuestra una inversión a largo plazo en la forma de arte y en la comunidad
0	1	2	3

Resultado de la puntuación

Puntuación de la escala: 1-5: no se puede solicitar

6-9: pueden solicitar una beca de patrimonio

Todas las respuestas afirmativas a las preguntas 1-4, más la puntuación de la escala de 6 o más, demostrarán que un artista es elegible para pasar al proceso de solicitud. Las puntuaciones por debajo de ese rango no pasarán al proceso de solicitud.